

AZAROAK 25

EMAKUMEEN GANAKO INDARKERIA EZABATZEKO
NAZIOARTEKO EGUNA

LA VIOLENCIA TIENE
1000 CARAS Y SOLO
UNA ES UN MORATÓN

IDENTIFICALAS Y PÁRALAS

INDARKERIAK
HAMAİKA AURPEGI DITU
ETA UBELDURA
HORIETAKO BAT BAİNO EZ DA
EZAUTU ETA EQİN PLANTO

25 de NOVIEMBRE

DÍA INTERNACIONAL PARA LA ELIMINACIÓN
DE LA VIOLENCIA HACIA LAS MUJERES



LG NA 1903-2014



Atarrabiako Udala
Ayuntamiento de Villava



Atarrabiako Udala
Ayuntamiento de Villava



bakarrik ibili,
.Cuando a las niñas se les
sola por la noche, ten
bortxatu eta epaileak
eramateagatik. Cuando una
llevaba minifalda. Neskek,
mutilek, neskek beti prest egon
parejas y los chicos creen que las
chicas deben estar disponibles. Emakumeek eskatu gabeko
dituztenean, euren gorputzaz edota euren buruz. Cuando las mujeres tienen que escuchar
solicitudes sobre ellas y/o sobre su cuerpo. Hedabideek emakumeen irudia sexualizatu eta objektualizatu egiten dutenean.
Cuando la imagen de las mujeres en los medios es sexualizada y objetualizada. Ohitura aitzakiztat hartuta, emakumeen
parte hartzea espazio publikoan (alardea, mutildantza...) ukatzen dutenean. Cuando no se permite la participación
de mujeres en los espacios públicos en nombre de la tradición (alardes, mutildantzak...) Ikastetxeetako
jolasotokiak mutikoek futboleko okupatzen dituztenean neskek iskin batean biltzen diren bitartean.
Cuando en los patios de los colegios los niños ocupan la mayoría del espacio jugando al fútbol y
las niñas se reúnen en una esquina. Kirol esparruan, emakumeen lorpenak oharkabeakoak
eta aitortzik gabekoak direnean. Cuando los logros femeninos en el ámbito deportivo
pasan desapercibidos y no se reconocen. Femeninoa izendatzen ez denean. Cuando
no se nombra en femenino. Honako esaera zaharrak entzuten ditugunean:
"emakumea behar luke...", "zakurrari hezurak eta emazteari gezurrak".
frases hechas como "mujer al volante, peligro constante", "mujer tenía que
Cuando se explicitan
ser..." Munduko pobrezia %70ak emakume aurpegi duenean. Cuando el 70 % de la pobreza en el mundo
tiene cara de mujer. Emakume batek gizon batek baino lansari txikiagoa jasotzen duenean lanpostu berean, emakume
izate hutsagatik. Cuando una mujer cobra menos que un hombre en un mismo puesto de trabajo por el simple hecho
de ser mujer. Etxeko lanak gehienetan emakumeek egiten dituztenean eta ez direnean aintzat hartzen ezta
balioztatatu ere. Cuando los trabajos del ámbito doméstico son realizados mayoritariamente por mujeres
y no son valorados ni reconocidos. Gizonena artisautza denean eta emakumeena eskulana. Cuando
llamamos artesanía a lo que hacen los hombres y manualidades a lo que hacen las mujeres.
Unibertsitate mailako ikasketak dituzten emakumeak emaitza akademikiko hobeak
izanik, ardura-lanpostuetan gutxiengo direnean eta mantentzea gehiago
kostatzen zaienean. Cuando las mujeres con estudios universitarios tienen
mejores resultados académicos que los hombres pero acceden en
menor medida a puestos de responsabilidad y les cuesta más
mantenerse en ellos. Errenta aitortzen bateratuak ohiko familia
saritzen duenean (gizon langilea eta etxeandrea), gurasobakarrak
zigortu eta emakumeen etxetik kanpoko lana kaltetuz. Cuando
la declaración de la renta conjunta favorece a la familia tradicional
(hombre ganador de pan, mujer ama de casa), desincentiva el trabajo
fuera de casa de las mujeres y perjudica a las familias monoparentales.
Amatasuna inposizioa bilakatzen denean eta emakumeen erabakitzeko
eskubidea mugatzen denean. Cuando se pretende imponer la
maternidad y limitar el poder de decisión de las mujeres.

EZETZ esaten duen
emakume batek
BAIETZ esan nahi
duela entzuten
Cuando se dice que
dice NO quiere en
Neskak beldurraren
ditugunean (ez
kontuz norekin
educa en la cultura
cuidado con quien
emakumeari erantzule
mujer es violada y el
bikotearen nahia egin
behar dutela uste
behar dutela uste dutenean. Cuando las chicas creen que
chicas deben estar disponibles. Emakumeek eskatu gabeko
dituztenean, euren gorputzaz edota euren buruz. Cuando las mujeres tienen que escuchar
solicitudes sobre ellas y/o sobre su cuerpo. Hedabideek emakumeen irudia sexualizatu eta objektualizatu egiten dutenean.
Cuando la imagen de las mujeres en los medios es sexualizada y objetualizada. Ohitura aitzakiztat hartuta, emakumeen
parte hartzea espazio publikoan (alardea, mutildantza...) ukatzen dutenean. Cuando no se permite la participación
de mujeres en los espacios públicos en nombre de la tradición (alardes, mutildantzak...) Ikastetxeetako
jolasotokiak mutikoek futboleko okupatzen dituztenean neskek iskin batean biltzen diren bitartean.
Cuando en los patios de los colegios los niños ocupan la mayoría del espacio jugando al fútbol y
las niñas se reúnen en una esquina. Kirol esparruan, emakumeen lorpenak oharkabeakoak
eta aitortzik gabekoak direnean. Cuando los logros femeninos en el ámbito deportivo
pasan desapercibidos y no se reconocen. Femeninoa izendatzen ez denean. Cuando
no se nombra en femenino. Honako esaera zaharrak entzuten ditugunean:
"emakumea behar luke...", "zakurrari hezurak eta emazteari gezurrak".
frases hechas como "mujer al volante, peligro constante", "mujer tenía que
Cuando se explicitan
ser..." Munduko pobrezia %70ak emakume aurpegi duenean. Cuando el 70 % de la pobreza en el mundo
tiene cara de mujer. Emakume batek gizon batek baino lansari txikiagoa jasotzen duenean lanpostu berean, emakume
izate hutsagatik. Cuando una mujer cobra menos que un hombre en un mismo puesto de trabajo por el simple hecho
de ser mujer. Etxeko lanak gehienetan emakumeek egiten dituztenean eta ez direnean aintzat hartzen ezta
balioztatatu ere. Cuando los trabajos del ámbito doméstico son realizados mayoritariamente por mujeres
y no son valorados ni reconocidos. Gizonena artisautza denean eta emakumeena eskulana. Cuando
llamamos artesanía a lo que hacen los hombres y manualidades a lo que hacen las mujeres.
Unibertsitate mailako ikasketak dituzten emakumeak emaitza akademikiko hobeak
izanik, ardura-lanpostuetan gutxiengo direnean eta mantentzea gehiago
kostatzen zaienean. Cuando las mujeres con estudios universitarios tienen
mejores resultados académicos que los hombres pero acceden en
menor medida a puestos de responsabilidad y les cuesta más
mantenerse en ellos. Errenta aitortzen bateratuak ohiko familia
saritzen duenean (gizon langilea eta etxeandrea), gurasobakarrak
zigortu eta emakumeen etxetik kanpoko lana kaltetuz. Cuando
la declaración de la renta conjunta favorece a la familia tradicional
(hombre ganador de pan, mujer ama de casa), desincentiva el trabajo
fuera de casa de las mujeres y perjudica a las familias monoparentales.
Amatasuna inposizioa bilakatzen denean eta emakumeen erabakitzeko
eskubidea mugatzen denean. Cuando se pretende imponer la
maternidad y limitar el poder de decisión de las mujeres.

dugunean.
una mujer que
realidad decir SI.
kulturan hezten
zaitez kalean
zabiltzan...
del miedo (no andes
vas...). Emakume bat
egiten diorean minigona
juez la responsabiliza
bikotearen nahia egin
behar dutela beti uste
behar dutela uste dutenean. Cuando las chicas creen que
chicas deben estar disponibles. Emakumeek eskatu gabeko
dituztenean, euren gorputzaz edota euren buruz. Cuando las mujeres tienen que escuchar
solicitudes sobre ellas y/o sobre su cuerpo. Hedabideek emakumeen irudia sexualizatu eta objektualizatu egiten dutenean.
Cuando la imagen de las mujeres en los medios es sexualizada y objetualizada. Ohitura aitzakiztat hartuta, emakumeen
parte hartzea espazio publikoan (alardea, mutildantza...) ukatzen dutenean. Cuando no se permite la participación
de mujeres en los espacios públicos en nombre de la tradición (alardes, mutildantzak...) Ikastetxeetako
jolasotokiak mutikoek futboleko okupatzen dituztenean neskek iskin batean biltzen diren bitartean.
Cuando en los patios de los colegios los niños ocupan la mayoría del espacio jugando al fútbol y
las niñas se reúnen en una esquina. Kirol esparruan, emakumeen lorpenak oharkabeakoak
eta aitortzik gabekoak direnean. Cuando los logros femeninos en el ámbito deportivo
pasan desapercibidos y no se reconocen. Femeninoa izendatzen ez denean. Cuando
no se nombra en femenino. Honako esaera zaharrak entzuten ditugunean:
"emakumea behar luke...", "zakurrari hezurak eta emazteari gezurrak".
frases hechas como "mujer al volante, peligro constante", "mujer tenía que
Cuando se explicitan
ser..." Munduko pobrezia %70ak emakume aurpegi duenean. Cuando el 70 % de la pobreza en el mundo
tiene cara de mujer. Emakume batek gizon batek baino lansari txikiagoa jasotzen duenean lanpostu berean, emakume
izate hutsagatik. Cuando una mujer cobra menos que un hombre en un mismo puesto de trabajo por el simple hecho
de ser mujer. Etxeko lanak gehienetan emakumeek egiten dituztenean eta ez direnean aintzat hartzen ezta
balioztatatu ere. Cuando los trabajos del ámbito doméstico son realizados mayoritariamente por mujeres
y no son valorados ni reconocidos. Gizonena artisautza denean eta emakumeena eskulana. Cuando
llamamos artesanía a lo que hacen los hombres y manualidades a lo que hacen las mujeres.
Unibertsitate mailako ikasketak dituzten emakumeak emaitza akademikiko hobeak
izanik, ardura-lanpostuetan gutxiengo direnean eta mantentzea gehiago
kostatzen zaienean. Cuando las mujeres con estudios universitarios tienen
mejores resultados académicos que los hombres pero acceden en
menor medida a puestos de responsabilidad y les cuesta más
mantenerse en ellos. Errenta aitortzen bateratuak ohiko familia
saritzen duenean (gizon langilea eta etxeandrea), gurasobakarrak
zigortu eta emakumeen etxetik kanpoko lana kaltetuz. Cuando
la declaración de la renta conjunta favorece a la familia tradicional
(hombre ganador de pan, mujer ama de casa), desincentiva el trabajo
fuera de casa de las mujeres y perjudica a las familias monoparentales.
Amatasuna inposizioa bilakatzen denean eta emakumeen erabakitzeko
eskubidea mugatzen denean. Cuando se pretende imponer la
maternidad y limitar el poder de decisión de las mujeres.

porque
dutenean eta
deben complacer a sus
iritziaz edo "loreak" entzuten
"piropos" y opiniones no

AZAROAK 25

EMAKUMEENGANAKO INDARKERIA EZABATZEKO NAZIOARTEKO EGUNA

PROGRAMAZIOA



PROGRAMACIÓN

del 25 de NOVIEMBRE

DÍA INTERNACIONAL PARA LA ELIMINACIÓN DE LA VIOLENCIA HACIA LAS MUJERES

INDARKERIAK HAMAIKA AURPEGI DITU ETA UBELDURA HORIETAKO BAT BAINO EZ DA
EZAQUTU ETA EGIN PLANTO

LA VIOLENCIA TIENE 1000 CARAS Y SOLO UNA ES UN MORATÓN
Identifícalas y páralas

Argazki erakusketa ibiltaria "Berdintasuna eta Maskulinitate berriak"

Deusto-San Ignacioko Modulo Psiko-soziala (2012ko Emakunde Saria) Piper Txuriak Berdintasunaren aldeko Gizonen Taldearekin lankidetzan.

Azaroak 10etik 18ra Gaztelekun

Azaroak 20tik abenduak 9ra Kultur Etxean

Abenduaren 10etik urtarrilaren 16ra Pedro de Atarrabia DBHIn

AZAROAK 7

Maitasun erromantikoari buruzko tailerra "Ligatzea edo ez ligatzea, hor dago kokka"

Nori zuzendua: 12 eta 14 urte bitarteko gazteei.

Non: Gaztelekun

Noiz: 18:30etatik-20:00etara

AZAROAK 22

Maitasun erromantikoari buruzko tailerra II "Printzeak eta printzesak"

Nori zuzendua: 12 eta 14 urte bitarteko gazteei.

Non: Gaztelekun

Noiz: 18:30etatik-20:30etara

AZAROAK 22tik 30ERA

Fotocol "Ligoteo osasuntsuaren aldeko argazkia egin"

Nori zuzendua: 12 eta 30 urte bitarteko gazteei.

Non: Gaztelekun

AZAROAK 24

"El Pitillo" monologoa eta ondoren eztabaida.

Egilea: Rafael Mendizabal

Zuzendaria: Jaime Malón

Antzezlaria: Mariabel Ballaz

Non: Kultur Etxeko erakusketa aretoa

Noiz: 19:30etan

Sarrera: Aurretik gonbidapenak jaso ahalko dira Kultur Etxean

AZAROAK 25

Atarrabian zehar **Manifestazioa**, Emakumeenganako Indarkeria ezabatzeke Nazioarteko Eguna. Ohiko ibilbidea, Alicia Aristegui omenaldia monolitoan.

Non: Atarrabiako Udaletxean

Noiz: 18:00etan

Ondoren: Iruñeko Gazteluko Plazan Manifestazioa

Antolatzailea: Indarkeria sexistaren kontrako emakumeon Plataforma

ABENDUAK 11 ETA 12

Jubilotekako erabiltzeek egindako eskulanen erakusketa.

Non: Jubilatuen egoitzako 1. solairuan

Ordua: 17:00-19:00

Exposición fotográfica itinerante "Igualdad y Nuevas Masculinidades"

Módulo Psico-social de Deusto-San Ignacio (Premio Emakunde 2012) en colaboración con el grupo de Hombres por la Igualdad Piper Txuriak.

10 noviembre a 18 noviembre en Gaztelekun

20 noviembre a 9 diciembre en Casa de Cultura

10 diciembre a 16 enero en IESO Pedro de Atarrabia

7 NOVIEMBRE

Taller Amor romántico "Ligar o no ligar, ¿ésa es la cuestión?"

Dirigido a: jóvenes de 12 a 14 años

Lugar: Gaztelekun

Hora: 18:30-20:00 horas

22 NOVIEMBRE

Taller Amor romántico II "Príncipes y princesas"

Dirigido a: jóvenes de 12 a 14 años

Lugar: Gaztelekun

Hora: 18:30-20:00 horas

22 A 30 de NOVIEMBRE

Fotocol "Sácate la foto del ligoteo sano"

Dirigido a: jóvenes entre 12 y 30 años.

Lugar: Gaztelekun

24 NOVIEMBRE

Monólogo "El Pitillo" y debate posterior

Autor: Rafael Mendizabal

Director: Jaime Malón

Intérprete: Mariabel Ballaz

Lugar: Sala de exposiciones de la Casa de Cultura

Hora: 19:30 horas

Entrada: retirada previa de invitación en la Casa de Cultura

25 NOVIEMBRE

Manifestación por Villava con motivo del Día Internacional contra la Violencia contra las Mujeres. Recorrido habitual con homenaje a Alicia Aristegui en el monolito.

Lugar: Ayuntamiento de Villava

Hora: 18:00 horas

Y después: Manifestación a las 20:00 horas en la Plaza del Castillo de Pamplona

Organiza: Plataforma de mujeres contra la violencia sexista.

11 Y 12 DICIEMBRE

Exposición de manualidades hechas por las personas usuarias de la Jubiloteca

Lugar: 1ª planta del Club de Jubilados

Hora: 17:00-19:00 horas